

First Night Questions – English and Danish

English	Danish
FIRST NIGHT QUESTIONS WITH YOUR HOST FAMILY These questions are suggestions only. You and your host family should discuss anything that you think is important. We suggest you discuss the items most important to you as soon as possible. When you are in a new place with not much language skill, it is best not to assume anything, but rather, to ask. The simplest questions may be the most important, such as "where is the bathroom"? You can come back to other questions as they seem necessary.	
1 What would you like me to call you? Should I call you Mom, Dad, or given (first) name, or something else?	Hvad skal jeg kalde jer? Mor, far eller fornavn
2 What are my daily responsibilities while living in your home: a. Make my bed? b. Keep my room neat and clean? c. Clean the bathroom after I use it? d. Other?	Hvad forventes jeg at gøre dagligt, bortset fra a) Rede min seng b) Holde mit værelse rent c) Gøre badeværelset rent hver gang jeg har brugt det d) Andet
3 What is the procedure for laundering clothes? Where do I keep dirty clothes until they are to be washed?	Hvad med snævsetøj? Hvor skal jeg opbevare det indtil det skal vaskes?
4 What is the procedure if I need to iron my clothes?	Skal jeg vaske mit eget undertøj? Hvad skal jeg gøre, hvis mit tøj skal stryges?

5 May I use the iron, washing machine, sewing machine, etc.?	Må jeg bruge strygejern, vaskemaskine, symaskine m.m.?
6 Where can I keep my bathroom accessories?	Hvor kan jeg opbevare mine toiletsager?
7 When is the most convenient time for me to use the bathroom on weekday mornings (in order to get ready for school)?	Hvornår er det bedst, jeg bruger badeværelset på hverdagsmorgener?
8 When is the best time for me to shower or bathe?	Hvornår er det bedst, jeg bader?
9 Is there anything special about using the bathroom I should know?	Er der noget særligt, jeg skal vide om badeværelset?
10 May I use the family's shampoo and tooth paste or should I buy my own?	Må jeg bruge familiens shampoo og tandpasta, eller skal jeg købe mit eget?
11 When are mealtimes?	Hvornår spiser vi?
12 Do I have any responsibilities at meal times, such as to set or clear the table, wash or dry the dishes, dispose of the garbage?	Har jeg et permanent job ved måltiderne, for eksempel, a) Dække bord b) Tage af bordet c) Vaske op d) Tørre af e) Tømme skraldespanden
13 May I help myself to food and drinks (non-alcoholic) at any time or must I ask	Må jeg selv tage noget at spise eller drikke

first?	(ikke alkohol), nÂr jeg Ânsker det, eller skal jeg spÂrge fÂrst?
14 May I use kitchen appliances such as the microwave, dishwasher or stove?	MÂ jeg bruge kÂkkenets mikrobÂlgeovn, opvaskemaskine og ovn?
15 What areas of the house are strictly private, for example, your study, bedroom, pantry, etc.?	Hvilke omrÂder er strengt private, f.eks arbejdsvÊrelse, sovevÊrelse, viktualierum?
16 What are your rules about my drinking alcohol?	Hvilke regler har I med hensyn til at jeg drikker alkohol?
17 What time must I get up weekday mornings?	HvornÂr skal jeg stÂ op pÂ hverdage?
18 May I rearrange the furniture in my bedroom?	MÂ jeg Êndre pÂ mÂbleringen pÂ mit vÊrelse?
19 May I put posters or pictures on the walls of my room? If yes, how do you want things attached to the walls?	MÂ jeg sÊtte plakater og billeder op pÂ vÊggen i mit vÊrelse? Hvorledes skal de hÊnges op?
20 Where can I store my suitcases?	Hvor kan jeg placere mine kufferter?
21 May I use the stereo, computer or TV?	MÂ jeg bruge radio, computer og TV?
22 What time should I get up weekends and holidays?	HvornÂr skal jeg stÂ op i weekender og i ferier?

23 What time must I go to bed weekdays? Weekends?	HvornÅr skal jeg gÅ i seng hverdage og i weekender?
24 What time must I be at home on school nights if I go out?	HvornÅr skal jeg vÊre hjemme pÅ skoledage, hvis jeg gÅr ud?
25 What time must I be in on weekends if I go out?	HvornÅr skal jeg vÊre hjemme i weekenden, hvis jeg gÅr ud?
26 What dates are the birthdays of family members?	HvornÅr har familiens medlemmer fÊdselsdag?
27 May I have friends stay overnight?	MÅ mine venner blive natten over?
28 What is your rule on entertaining friends in my room?	Hvad er jeres regler om at have venner pÅ mit vÊrelse.
29 Can I invite friends over during the day? After school? When no one else is home?	MÅ jeg invitere mine venner til at komme om dagen? Efter skole? NÅr ingen andre er hjemme?
30 What is the telephone number here? How do I contact you in an emergency when I am not here?	Hvilket telefonnummer her I? Hvorledes skal jeg kontakte jer i en nÊdsituation?
31 How do I make telephone calls? What are the rules about telephone calls? Local, Long Distance, International? How and when may I pay for calls I make? How do you want me to keep track of my expenses for telephone calls?	Hvad er reglerne om telefonsamtaler? Lokale? Udenlands? Hvordan og vornÅr skal jeg betale for de opkald jeg har? Hvorledes skal jeg holde

regnskab med de telefonsamtaler jeg har?

32 What are the rules about access to the Internet and e-mail if there is a computer in the house? Are there time limits or time periods that use is permitted or prohibited? If you are not connected to the Internet, where can I find an Internet service to contact my family and friends?	Hvad er reglerne for adgang til Internettet og for e-mails, hvis der er en computer i hjemmet? Er der begrænsninger eller tidspunkter, hvor brugen er tilladt eller forbudt?
33 May I receive telephone calls from my friends? Are there times of the day when calls are not acceptable?	Må mine venner ringe til mig? Hvilke tidspunkter er ikke så gode?
34 What is the procedure about sending and receiving mail?	Hvad er proceduren angående det at sende breve?
35 Do any of you have any special dislikes? For example, chewing gum, types of music, being late, wearing a hat at the table, being interrupted while reading, etc.	Er der nogen ting, som I ikke bryder jer om? F.eks. tyggegummi, visse typer af musik, komme for sent, have curlers eller hat på ved bordet, blive forstyrret mens man læser osv.
36 What transportation is available to me? (Walking, bus, bicycle, being driven, riding with friends, etc) Are there times or places it is unsafe for me to walk unescorted? Are there rules about traveling with friends?	Hvordan kommer jeg omkring? Bus, cykel, blive kørt køre med venner osv. Er der steder, som er usikre at færdes?
37 What transportation is available for shopping or going to movies?	Hvad med transport til butikker eller til biografen?
38 What are your expectations for me about	Hvad er reglerne med hensyn til

going to church or other religious institution?	kirkegang?
39 May I smoke? Where? (Rotary discourages smoking in general and forbids smoking in bedrooms)	Må jeg ryge? Hvor? (Rotary er imod rygning generelt og forbyder rygning i soveværelset)
40 If I have a problem with the family or a family member that is bothering me, how do you want me to handle it? a. Write a note to you explaining it. b. Ask for a face-to-face discussion with you. c. Tell my Rotary counselor. d. Keep it to myself and live with it.	Hvis jeg har noget, der bekymrer mig, hvorledes synes i da jeg skal tackle det? a) Skrive en seddel og forklare det b) Bede om en fortrolig samtale c) Fortælle det til min counsellor d) Holde det for mig selv, og leve med det
41 How do I enroll in school?	Hvorledes kommer jeg i skole?
42 What do I do about school lunch? If there is an expense, who pays- me, you, Rotary?	Hvad skal jeg gøre angående frokost på skolen? Selv købe den, I køber den
43 How can I arrange to go shopping for personal items?	Hvorledes kan jeg foretage private indkøb
44 Is there anything else I can do around the house to be of help?	Er der noget jeg kan hjælpe med ved huset?
45 Am I expected to attend Rotary meetings? How often? Who will arrange for this?	Forventes det, at jeg deltager i Rotarymøderne. Hvor ofte? Hvem arrangerer det?
46 Is there anything else we should discuss?	Er der ellers noget, vi skal tale om?

47 Remember, ask about those things you feel are most important the first night, and then others as appropriate. Try to always keep an open and honest communication with your Host Family and Rotary.

Tal om de ting du synes er vigtigst den første aften og derefter de øvrige de næste aftener.
Prøv altid på at være Åben og Ærlig overfor din værtsfamilie og Rotary.
